



In questo numero:

1. Il sottosegretario Alfredo Mantica in Argentina
2. Concorso al Consolato Generale d'Italia in Buenos Aires
3. Cittadinanza 5.250
4. Concorso "L'italiano in piazza"
5. Umberto Nobile - 30 luglio: 30° anniversario dalla morte

En este número:

1. El subsecretario Alfredo Mantica en Argentina
2. Concorso en el Consulado General de Italia en Buenos Aires
3. Ciudadanía 5250
4. Concorso "L'italiano in piazza"
5. Umberto Nobile - 30 de julio: 30º aniversario de su muerte

IL SOTTOSEGRETARIO ALFREDO MANTICA IN ARGENTINA

Il Sottosegretario agli Esteri Alfredo Mantica, accompagnato da altri dirigenti del nostro Ministero Affari Esteri, ha effettuato una breve visita a Buenos Aires l' 1 e il 2 luglio scorsi, incontrando parecchi esponenti della collettività italiana, i Consoli, il Sen. Caselli e il Dep. Angeli. Ha visitato la nuova struttura del Consolato Generale d'Italia a Buenos Aires, la scuola Cristoforo Colombo e l'Ospedale Italiano e durante i vari incontri ha affrontato temi come la problematica dell'assistenza sociale e medica agli italiani indigenti, le proposte in ambito culturale, lo studio di revisione della legislazione sulla cittadinanza, le prospettive per i giovani, la ristrutturazione della rete consolare. In un secondo momento, ha incontrato anche il Vice Ministro agli Esteri argentino Victorio Taccetti, con cui ha avuto uno scambio di vedute su vari temi di attualità tra i due Paesi. Il bilancio della visita è stato molto positivo: il Sottosegretario, ribadendo di aver scelto l'Argentina per la sua prima visita all'estero, ha ringraziato le locali autorità che hanno permesso un agevole svolgimento delle procedure per il voto degli italiani all'estero, e soprattutto ha ringraziato la collettività italiana e la rete consolare per il successo di partecipazione alle ultime consultazioni elettorali, nelle quali la città di Rosario ha potuto e saputo scegliere due esponenti come la Senatrice Mirella Giai e il Diputado Giuseppe Angeli.

EL SUBSECRETARIO ALFREDO MANTICA EN ARGENTINA

El Subsecretario Alfredo Mantica, acompañado por otros funcionarios de nuestro Ministerio de Relaciones Exteriores, realizó una breve visita a Buenos Aires los días 1 y 2 de julio, reuniéndose con numerosos exponentes de la colectividad italiana, los Cónsules, el Senador Caselli y el Diputado Angeli. Visitó las nuevas instalaciones del Consulado General de Italia en Buenos Aires, la escuela Cristoforo Colombo y el Hospital Italiano y durante los varios encuentros, abordó temas como la problemática de la asistencia social y médica a los italianos indigentes, las propuestas en materia cultural, el estudio de revisión de la legislación sobre ciudadanía, las perspectivas para los jóvenes, la reestructuración de la red consular. En un segundo momento, se reunió también con el Vicecanciller argentino Victorio Taccetti, con el que tuvo un intercambio de opiniones sobre varios temas de actualidad entre ambos países. El balance de la visita fue muy positivo: el Subsecretario, reiterando el hecho de haber elegido la Argentina para su primer visita al exterior, agradeció a las autoridades locales el haber permitido un desarrollo ágil de los procedimientos de voto de los italianos en el exterior y agradeció especialmente a la colectividad italiana y a la red consular el éxito de participación en los últimos comicios, en los que la ciudad de Rosario hizo posible la elección de dos exponentes como son la Senadora Mirella Giai y el Diputado Giuseppe Angeli.

CONCORSO AL CONSOLATO GENERALE D'ITALIA IN BUENOS AIRES

Il Consolato Generale d'Italia in Buenos Aires ha bandito un concorso per l'assunzione di otto impiegati a contratto da adibire ai servizi di assistente amministrativo nel settore consolare, di cui due per le esigenze dell'Agenzia Consolare d'Italia in Lomas de Zamora e due per le esigenze dell'Agenzia Consolare d'Italia in Moron.

La domanda di ammissione deve arrivare entro le ore 24:00 del **31 luglio 2008** a:

Consolato Generale d'Italia in Buenos Aires
Reconquista 572

(C1003ABL) Buenos Aires.

Il bando del concorso e un modello di domanda sono scaricabili dal sito del Consolato Generale in Buenos Aires:

www.consbuenosaires.esteri.it.

CONCORSO EN EL CONSULADO GENERAL DE ITALIA EN BUENOS AIRES

El Consulado General de Italia en Buenos Aires llama a concurso para la incorporación de ocho empleados a contrato para desempeñarse en los servicios de asistente administrativo en el sector consular, de los cuales dos para cubrir las exigencias de la Agencia Consular de Italia en Lomas de Zamora y otros dos para las de la Agencia Consular de Italia en Morón.

Las solicitudes de admisión se recibirán hasta las 24:00 horas del **31 de julio de 2008** en:

Consulado General de Italia en Buenos Aires
Reconquista 572

(C1003ABL) Buenos Aires.

Las bases del concurso y un modelo de solicitud pueden descargarse del sitio del Consulado General en Buenos Aires:

www.consbuenosaires.esteri.it.

CITTADINANZA 5.250

CIUDADANÍA 5250

Stiamo continuando a telefonare a quelle persone che erano in possesso di un numero di "turno" per iniziare la pratica di riconoscimento della cittadinanza italiana, e siamo giunti al numero 5.250. Il contatto serve a stabilire un appuntamento per la presentazione della documentazione necessaria alla ricostruzione della cittadinanza; una volta presentata la documentazione, se non ci sono correzioni o aggiunte da fare, la cittadinanza viene riconosciuta entro pochissimi giorni. Poiché non siamo riusciti a trovare tutte le persone in lista, è **molto importante che chi ha un turno tra 1 e 5.250 e non è ancora stato chiamato, telefoni all'Ufficio Cittadinanza del Consolato Generale (0341-4407020/1/2 int. 129) o scriva un'email a cittadinanza.rosario@esteri.it** specificando nell'oggetto "Turno elenco cittadinanza".

CONCORSO "L'ITALIANO IN PIAZZA"

Nell'ambito dell'VIII Settimana della Lingua Italiana e della "Giornata del Lettore d'italiano presso le Università straniere", si è indetto il Concorso "L'italiano in piazza" rivolto agli studenti di italiano presso le istituzioni universitarie straniere.

I concorrenti dovranno scrivere, in italiano, un elaborato che si sviluppi dal titolo e dalla traccia illustrativa fornita. Oltre ai libri e video italiani per i vincitori previsti dal regolamento, quest'anno l'Università per Stranieri di Siena offre agli studenti che avranno realizzato i componenti migliori 2 borse di studio della durata di un mese per seguire corsi di italiano presso l'ateneo toscano.

La data di scadenza per la presentazione degli elaborati è il 20 settembre 2008.

Il regolamento del concorso e la traccia illustrativa sono scaricabili dal sito del Consolato Generale www.consrosario.esteri.it, sezione Servizi consolari -> Studi.

Seguimos llamando a las personas que tienen un número de "turno" para iniciar los trámites de reconocimiento de la ciudadanía italiana y hemos llegado al número 5250. El contacto sirve para establecer una cita y proceder a la presentación de la documentación necesaria para la reconstrucción de la ciudadanía. Una vez presentada la documentación, si no hay que corregir o agregar nada, la ciudadanía es reconocida en poquíssimos días.

Dado que no hemos logrado contactar a todas las personas de la lista, **es muy importante que quienes tengan un número entre 1 y 5250 y no hayan sido llamados, se comuniquen con la Oficina Ciudadanía del Consulado General (0341-4407020/1/2 int. 129) o escriban un e-mail a cittadinanza.rosario@esteri.it** especificando en el asunto: "Turno elenco ciudadanía".

CONCORSO "L'ITALIANO IN PIAZZA"

En el marco de la VIII Semana de la Lengua Italiana y del "Día del Lector de italiano en las Universidades extranjeras", se ha organizado el Concorso "L'italiano in piazza", dirigido a los estudiantes de italiano en las instituciones universitarias extranjeras.

Los participantes deberán elaborar, en italiano, un escrito que se desarrolle a partir del título y de los lineamientos proporcionados. Además de los libros y videos italianos previstos por el reglamento para los ganadores, este año la Universidad para Extranjeros de Siena ofrece a los estudiantes que realicen los mejores textos, 2 becas de estudio de un mes de duración para la realización de cursos de italiano en el mencionada institución toscana.

La fecha límite para la presentación de los escritos es el 20 de setiembre de 2008.

El reglamento del concurso y los lineamientos ilustrativos pueden descargarse del sitio del Consulado General www.consrosario.esteri.it, sección Servicios consulares -> Estudios.

UMBERTO NOBILE – 30 LUGLIO: 30° ANNIVERSARIO DALLA MORTE



Umberto Nobile divenne famoso per essere stato il primo italiano a sorvolare il Polo Nord ed anche l'inventore del primo paracadute italiano.

Nobile si dedicò a studi di ingegneria aerospaziale e fu docente di Costruzioni Aeronautiche dell'Università di Napoli per oltre trent'anni, nonché direttore dello Stabilimento militare di costruzioni aeronautiche di Roma e generale del Corpo Ingegneri dell'Aeronautica militare italiana.

Nel maggio del 1926, partì con l'esploratore norvegese Roald Amundsen a bordo del dirigibile Norge, per una traversata di oltre 5300 km di volo ininterrotto per sorvolare il Polo Nord.

Visto il successo della prima spedizione, nel maggio 1928, Nobile decise d'intraprenderne un'altra, in veste di comandante del dirigibile Italia, con il favore della propaganda fascista. Sfortunatamente però, sorvolato il Polo Nord, una violenta tempesta provocò lo schianto del dirigibile "L'Italia" contro la superficie glaciale: solo dieci membri dell'equipaggio – tra i quali Nobile- si salvarono e si rifugiarono sotto la famosa "tenda rossa".

La storia della tragica spedizione è raccontata in alcuni libri scritti dallo stesso Nobile dai quali è stato tratto il film "La tenda rossa" con Claudia Cardinale e Massimo Girotti.

Links:

<http://www.aerostati.it/nobile.htm> - Una panoramica sulla figura di Umberto Nobile

<http://www.lastoriasiamonoi.rai.it/puntata.aspx?id=380> - Umberto Nobile - Il generale dei ghiacci La Storia siamo Noi - Rai Educational

UMBERTO NOBILE – 30 DE JULIO: 30º ANIVERSARIO DE SU MUERTE

Umberto Nobile se hizo famoso por haber sido el primer italiano en sobrevolar el Polo Norte y por ser, también, el inventor del primer paracaídas italiano.

Nobile se dedicó a estudios de ingeniería aeroespacial y fue docente de Construcciones Aeronáuticas de la Universidad de Napoli por más de treinta años, además de director del Establecimiento militar de construcciones aeronáuticas de Roma y general del Cuerpo de Ingenieros de la Aeronáutica militar italiana.

En mayo de 1926, partió con el explorador noruego Roald Amundsen a bordo del dirigible Norge, en una travesía de más de 5300 km de vuelo ininterrumpido con el fin de sobrevolar el Polo Norte.

En vistas del éxito de la primera expedición, en mayo de 1928, Nobile decidió emprender otra, como comandante del dirigible "L'Italia", con el favor de la propaganda fascista. Desafortunadamente, sobrevolando el Polo Norte, una violenta tempestad provocó el choque del dirigible "L'Italia" contra la superficie glaciár: sólo diez miembros de la tripulación –entre los cuales Nobile- se salvaron y se refugiaron bajo la famosa "tienda roja".

La historia de la trágica expedición es relatada en algunos libros escritos por el mismo Nobile, en los cuales se basó el film "La tienda roja" con Claudia Cardinale y Massimo Girotti.

Links:

<http://www.aerostati.it/nobile.htm> - Una panorámica sobre figura de Umberto Nobile

<http://www.lastoriasiamonoi.rai.it/puntata.aspx?id=380> - Umberto Nobile - El general de los glaciares La Historia somos

<http://www.analitica.com/va/sociedad/articulos/3077344.asp> -
Opinión y análisis - La conquista del Polo Norte en dirigible

Nosotros - Rai Educational
<http://www.analitica.com/va/sociedad/articulos/3077344.asp> -
Opinión y análisis - La conquista del Polo Norte en dirigible

Per ricevere il notiziario scrivere a titolare.rosario@esteri.it indicando a chi corrisponde l'email (es. Pinco Pallino, Associazione Tal de' Tali, ecc.). Per non ricevere più il notiziario chiedere la sospensione degli invii allo stesso indirizzo e-mail. Il notiziario può essere inoltrato, stampato e distribuito liberamente nell'ambito della Circoscrizione consolare di Rosario. La riproduzione parziale è permessa citando la fonte.

Para recibir el noticiero escribir a titolare.rosario@esteri.it indicando a quién corresponde el e-mail (ej. Fulano de Tal, Asociación Tal de Tal, etc.). Para no recibir más el noticiero pedir que se suspenda el envío al mismo e-mail. El noticiero puede ser enviado, impreso y distribuido libremente en el ámbito de la Circunscripción consular de Rosario. La reproducción parcial está permitida citando la fuente.
